



Vocabulary Lists for ‘Language, Context, and Text’

Chapter 1

stance /stæns/	Standpunkt
all-embracing /ˌɔːl.ɪm.ˈbreɪs.ɪŋ/	allumfassend
realm /reɪlm/	(here:) Bereich
bearer /ˈbeər.ə/	Träger
Trobriand Islands /ˌtrəʊb.ri.ənd ˈaɪ.ləndz/	Trobriand-Inseln
Trobrianders /ˌtrəʊb.ri.ənd.əz/	Bewohner der Trobriand-Inseln
Kiriwinian /kɪr.i.ˈwiːn.i.ən/	Sprache von Kiriwina, der Hauptinsel der Trobriand-Inseln
to render /ˈrend.ə/	(here:) wiedergeben
to convey /kən.ˈveɪ/	rüberbringen
to mimic /ˈmɪm.ɪk/	nachahmen
to coin /kɔɪn/	prägen
lagoon /lə.ˈɡuːn/	Lagune
cargo /ˈkɑːɡ.əʊ/	Ladung
reef /riːf/	Riffe
scarce /skeəs/	selten
famine /ˈfæm.ɪn/	Hungersnot
colleague /ˈkɒl.iːɡ/	Kollege /kɔˈleːɡə/
predictions /pri.ˈdɪk.tʃnz/	Vorhersagen
exegesis /ˌeks.i.ˈdʒiːs.ɪs/	Exegese
explication de texte /eks.pli.ka.sjɔ̃ də ˈtɛkst/	textual commentary
to improvise /ˈɪm.prə.vaɪz/	improvisieren
to encapsulate /ɪn.ˈkaps.ju.leɪt/	einkapseln, verbergen
piecemeal /ˈpiːs.miːl/	stückweise, Stück für Stück
to obtain /əb.ˈteɪn/	(here:) gelten
expository /ɪk.ˈspɒz.ət.əri/	erklärend



immovable property /ɪ.mʊ.v.əb.l 'prɒp.ət.i/	Immobilien
freehold /'friː.həʊld/	freies Grundeigentum
leasehold /'liːs.həʊld/	Pachtbesitz
signed sealed delivered /ˌsaɪnd ˌsiːld di.'lɪv.əd/	‘unterschrieben, versiegelt, zugestellt’: ‘unter Dach und Fach gebracht’
deed of transfer /ˌdiːd əv 'træns.fɜː/	Übertragungsurkunde
Woolwich /'wʊl.ɪdʒ/	(engl. Stadt mit Bischofssitz)
a thrust /θrʌst/	Stoß, Vorstoß
to impel /ɪm.'pel/	dazu bewegen
superfluous /su.'pɜːf.lu.əs/	überflüssig
dispensable /dɪ.'spens.əb.l/	verzichtbar
intolerable /ɪn.'tɒl.ər.əb.l/	untragbar
flock /flɒk/	Schafherde; Gemeinde

If you have any additions or corrections to this list, please let me know!



Chapter 2

schema, pl. schemata /'ski:m.ə 'ski:m.ət.ə/ conative /'kɒn.ət.ɪv/ conation /kəʊ.'neɪʃ.n/ scheme /ski:m/ exploratory /ɪk.'splɒr.ət.ər.i/ grooming /'gru:m.ɪŋ/ phatic /'fæt.ɪk/ column /'kɒl.əm/ row /rəʊ/ patchy /'pætʃ.i/ patchily /'pætʃ.ɪ.li/ grid /grɪd/ locative /'lɒk.ət.ɪv/ overtly /əʊ.'vɜ:t.li/ composite /'kɒmp.əz.ɪt/ to apprehend /,æp.rɪ.'hend/ oblique /ə.'bli:k/ quaint /kweɪnt/ conceit /kən.'sɪt/ conceit /kən.'sɪt/ undertaking /,ʌnd.ə.'teɪk.ɪŋ/ to derive /di.'raɪv/ to pledge /pledʒ/	Schema konativ, Willens-, Verhaltensabsichten betreffend (linguistics:) attempted action rather than action Plan, Schema erforschend, Erkundungs- Fellpflege, Pflege phatisch Spalte Reihe bruchstückhaft, lückenhaft, (adverb from above) Raster Lokativ (Ortsangabe) offen, offenkundig zusammengesetzt (hier:) wahrnehmen, verstehen, erfassen schräg wunderlich, anheimelnd, urig, kurios Konzetto (eine bestimmte Art literarischer Wendung; (Pl: Konzetti); Duden bietet Folgendes: Kon zet ti, Concetti [ital. concetti, Pl. von: concetto= (geistreicher) Einfall < lat. conceptus, Konzept] (Literaturw.): geistreich-witzige Redewendungen, kunstvolle Wortspiele (bes. in der europäischen Barockdichtung u. bei Petrarca). (alltagssprachlich:) Einbildung (hier:) Verpflichtung herrühren, stammen, sich herleiten versprechen, geloben, schwören
--	--



congruence /'kɒŋ.gru.əns/	Kongruenz, Deckungsgleichheit, Übereinstimmung
genre /'ʒɒn.rə/	Genre
iambic /aɪ.'æm.bɪk/	iambisch
fossilised /'fɒs.laɪzd/	versteinert
metaphor /'met.ə.fə/	Metapher
far-fetched /,fɑː.'fetʃt/	weit hergeholt
reluctant /ri.'lʌkt.ənt/	zurückhaltend, unwillig
to cajole /kə.'dʒəʊl/	gut zureden, überreden
maintenance /'meɪnt.ən.əns/	Aufrechterhaltung
monologue /'mɒn.ə.lɒɡ/	Monolog
an inclusive "we" /ən.m.,kluːs.ɪv 'wiː/	ein inklusives "Wir": Sprecher (ggf. plus Andere) plus Adressat
anaphoric reference /,æn.ə.'fɒr.ɪk 'ref.r.əns/	Anaphorik
ready foregrounded /,red.i 'fɔːgraʊnd.ɪd/	bereits vordergründig, bereits hervorgehoben
to access /'æk.ses/	zugreifen, in Anspruch nehmen, Zugang erhalten

If you have any additions or corrections to this list, please let me know!



Chapter 3

complementary /ˌkɒmp.lɪ.'ment.rɪ/	komplementär, ergänzend
complimentary /ˌkɒmp.lɪ.'ment.rɪ/	gratis
plank /plæŋk/	Balken
to slope /sləʊp/	abfallen, schräg liegen
lorry /'lɒr.i/	LKW (brit. Englisch)
sellotape /'sel.əʊ.teɪp/	Tesafilm (Klebestreifen)
fierce /fɪəs/	wild
to manipulate /mæ.'nɪp.ju.leɪt/	handhaben, betätigen
concurrently /kən.'kʌr.ənt.li/	gleichzeitig
corroboration /kə.'rɒb.ə.'reɪʃ.n/	Bestätigung
interspersed with /ˌɪnt.ə.'spɜːst wɪð/	durchsetzt mit
benefactive /ˌben.ɪ.'fækt.ɪv/	mit Benefaktiv (Angabe des Nutznießers)
exophoric /ˌeks.əʊ.'fɒr.ɪk/	exophorisch
ellipsis /i.'lɪps.ɪs/	Ellipse
modal /'mɒd.l/	modal; hier im Sinne von: auf den Satzmodus bezogen
modal ellipsis /ˌmɒd.l i.'lɪps.ɪs/	Weglassung des kompletten Satzinhaltes außer des Satzmodusteils (= Subjekt plus Finites Verb)
mood ellipsis /'muːd i.'lɪps.ɪs/	alternative Bezeichnung für Obiges
fixture /'fɪks.tʃə/	Ausstattung, festes Inventar
to recall /rɪ.'kɔːl/	(hier:) sich entsinnen, sich erinnern
recall /'rɪː.kɔːl/	(hier:) Erinnerung
enunciation /ɪ.nʌns.i.'eɪʃ.n/	(hier:) das Aussprechen; die Kundgebung (veraltet)
inferences /'ɪnf.r.əns.ɪz/	Folgerungen, Rückschlüsse
to infer /ɪn.'fɜː/	folgern, (rück)schließen
once upon a time /wʌns əˌpʊn ə 'taɪm/	es war einmal
this is to certify that /ðɪs ɪz tə 'sɜːtɪ.fai ðæt/	hiermit wird bestätigt, dass



spades hearts diamonds clubs /ˌspɛɪdz ˈhɑːts ˌdaɪ.əm.əndz ˌklʌbz/	Pik Cœur (/Herz) Karo Treff
four of hearts /ˌfɔːr əv ˈhɑːts/	Herz-Vier
“four hearts” /ˌfɔː ˈhɑːts/	ein Gebot beim Bridge
just a trim /ˌdʒʌst ə ˈtrɪm/	nur ein bisschen kürzer
slight /slaɪt/	gering
swell /swel/	Wellengang
plausible /ˈplɔːz.əb.l/	plausibel
appliance /ə.ˈplaɪ.əns/	Gerät
indications of /ˌɪn.dɪ.ˈkeɪʃ.nz/	Anzeichen für
register /ˈredʒ.ɪst.ə/	Register (im erweiterten Sinn)
indexical /ɪn.ˈdeks.ɪk.l/	indexikalisch, anzeigend
indices /ˈɪnd.ɪs.ɪz/	Indices (Pl. von:)
index /ˈɪnd.eks/	Index
to embark on /tu ɪm.ˈbɑːk ɒn/	einschlagen
to constrain /kən.ˈstreɪn/	beschränken, einschränken
armed services /ˌɑːmd ˈsɜːv.ɪs.ɪz/	Militär
DDT /diː.diː.ˈtiː/	DDT
bidding /ˈbɪd.ɪŋ/	Gebot; Reizen (beim Bridge)
to counterpose /ˌkaʊnt.ə.ˈpəʊz/	entgegenstellen
caste /kɑːst/	Kaste
recognition /ˌrek.əɡ.ˈnɪʃ.n/	Anerkennung, Erkenntnis

If you have any additions or corrections to this list, please let me know!